

Lugano 7 – 30 giugno 2016

LuganoMusica

MA

# Progetto Martha Argerich



BSI

RSI RETE  
DUE  
Radiotelevisione  
svizzera

Promosso da LuganoMusica, RSI Rete Due e Banca BSI, il PROGETTO MARTHA ARGERICH, che si svolgerà dal 7 al 30 giugno 2016, riunirà per la quindicesima volta a Lugano una settantina di artisti intorno alla grande pianista, alternandosi in coppia, in gruppi di musica da camera e con l'Orchestra della Svizzera italiana.

Il cuore della manifestazione è rappresentato dal pianoforte, presente in molteplici combinazioni strumentali, permettendo di percorrere i vasti spazi del repertorio, spesso da scoprire per la rarità delle proposte. Vi domina la musica da camera, costituendo essa il momento d'incontro tra i musicisti invitati, impegnati ad affrontare spesso per la prima volta le pagine in programma. In questo senso il PROGETTO MARTHA ARGERICH può essere considerato un laboratorio permanente che nei concerti ha la propria vetrina, ma che conta soprattutto per il lavoro di preparazione svolto sul posto in una rete di relazioni che si costituiscono per affinità da una parte e competizione dall'altra.

Ne garantiscono la riuscita musicisti che assicurano la loro presenza quasi ogni anno, fedeli all'iniziativa. Ne menzioniamo solo alcuni: fra i pianisti Nicholas Angelich, Khatia Buniatishvili, Stephen Kovacevich, Karin Lechner, Alexander Mogilevsky, Sergio Tiempo, Giorgia Tomassi, Mauricio Vallina, Lilya Zilberstein; fra i violinisti Renaud Capuçon, Ivry Gitlis, Ilya Gringolts, Geza Hosszu-Legocky, Dora Schwarzberg, Andrey Baranov; fra i violisti Lyda Chen, Nora Romanoff; fra i violoncellisti Mischa Maisky, Mark Drobinsky.

Quest'anno siamo lieti di salutare l'arrivo di artisti prestigiosi quali Cecilia Bartoli, Vilde Frang e Enrico Dindo.

A loro si aggiungono giovani talenti alle prime esperienze, ai quali il PROGETTO assicura una vetrina, ma che soprattutto vengono coinvolti nella musica d'insieme cooperando con gli artisti più maturi e affermati.

Oltre all'Orchestra della Svizzera italiana spicca inoltre la presenza del Coro della Radiotelevisione Svizzera diretto da Diego Fasolis, che renderà possibile a Martha Argerich di presentare la *Fantasia corale op. 80* di Beethoven.

Il 7 giugno, per la terza volta, è confermata l'uscita della rassegna al Teatro Sociale di Bellinzona con il programma "*Ritorno a Bach*" interamente riservato ai pianisti. Articolato intorno alle figure di Max Reger e di Ferruccio Busoni le opere presentate mostreranno due diversi modi di recepire Bach nel Novecento.

Per la seconda volta si rinnova la collaborazione con l'Istituto Chopin di Varsavia, finalizzata alla valorizzazione delle personalità polacche contemporanee del grande compositore.

Quest'anno è il turno di Józef Nowakowski (1800-1865) di cui sarà eseguito il *Quintetto op. 17*. Grazie anche alla radio e alla pubblicazione del relativo album di CD da parte della Warner, il PROGETTO MARTHA ARGERICH si è fatto conoscere come uno dei più importanti appuntamenti dell'estate musicale europea.



Organisé par le LuganoMusica, RSI Rete Due et la banque BSI, le PROJET MARTHA ARGERICH se déroulera du 7 au 30 juin 2016 et réunira pour la quinzième fois à Lugano environ 70 artistes autour de la grande pianiste; ces artistes se produiront sous la forme de duos, par groupes de musique de chambre et avec l'Orchestre de la Suisse italienne. Le piano est au cœur de la manifestation. Décliné en de nombreuses combinaisons instrumentales, il permet de parcourir l'immensité du répertoire et la rareté des pièces proposées est source de découvertes. La musique de chambre occupe une place de choix. Elle offre aux musiciens invités l'occasion de se rencontrer et de jouer, souvent pour la première fois, les œuvres inscrites au programme. Dans ce sens, le PROJET MARTHA ARGERICH peut être considéré comme un laboratoire permanent qui a sa propre vitrine dans les concerts, dont l'intérêt réside en particulier dans le travail de préparation effectué sur place au sein d'un réseau de relations qui se constitue par affinité, d'une part, et par compétition, de l'autre.

Sa réussite est assurée par la fidélité des musiciens, qui répondent présents année après année. Citons parmi eux : les pianistes Nicholas Angelich, Khatia Buniatishvili, Stephen Kovacevich, Karin Lechner, Alexander Mogilevsky, Sergio Tiempo, Giorgia Tomassi, Mauricio Vallina, Lilya Zilberstein; les violonistes Renaud Capuçon, Ivry Gitlis, Ilya Gringolts, Geza Hosszu-Legocky, Dora Schwarzberg, Andrey Baranov; les altistes Lyda Chen, Nora Romanoff; les violoncellistes Mischa Maisky, Mark Drobinsky.

Cette année nous sommes heureux d'accueillir des artistes prestigieux comme Cecilia Bartoli, Vilde Frang et Enrico Dindo.

Ces artistes sont rejoints par de jeunes talents qui font leurs premières armes et auxquels le PROJET offre une vitrine, mais il s'agit avant tout d'une scène musicale collective qu'ils partagent avec les artistes plus chevronnés et confirmés.

Outre la présence de l'Orchestra della Svizzera italiana (Orchestre de la Suisse italienne), nous soulignons également celle du Coro della Radiotelevisione Svizzera (Chœur de la Radio Suisse) sous la direction de Diego Fasolis, qui donnera l'occasion à Martha Argerich de présenter la *Fantaisie chorale op. 80* de Beethoven.

Le 7 juin, pour la troisième fois, au *Teatro Sociale de Bellinzona* nous offrons le programme, "*Ritorno a Bach*" entièrement réservé aux pianistes. Construit autour des deux compositeurs Max Reger et Ferruccio Busoni les œuvres présentées illustreront deux façons différentes de percevoir Bach au vingtième siècle.

Pour la deuxième fois, nous renouvelons notre collaboration avec l'Institut Chopin de Varsovie, afin de rendre hommage aux personnalités polonaises contemporaines du grand compositeur. Cette année, c'est Józef Nowakowski (1800-1865) qui sera mis à l'honneur à travers l'interprétation de son *Quintet op. 17*.

Grâce également à la diffusion radiophonique et à la publication des coffrets de CD correspondants par Warner, le PROJET MARTHA ARGERICH s'est fait connaître comme l'un des plus importants rendez-vous de l'été musical européen.

Vom 7. bis 30. Juni 2016 findet zum fünfzehnten Mal das von LuganoMusica, RSI Rete Due und Bank BSI gesponserte PROJEKT MARTHA ARGERICH statt. Auch in diesem Jahr werden sich in Lugano rund 70 Künstler um die grosse Pianistin versammeln.

Im Mittelpunkt der Darbietungen steht das Klavier in vielfältigen Instrumentalbesetzungen, die faszinierende Repertoire-Entdeckungen möglich machen. Es dominiert die Kammermusik als musikalische Begegnung zwischen den eingeladenen Künstlern, die das Programm oft zum ersten Mal spielen. In diesem Sinne lässt sich das PROJEKT MARTHA ARGERICH als permanente Kreativwerkstatt sehen, deren Schaufenster die Konzerte sind. Vor allem aber sind es die Vorbereitungsarbeiten vor Ort in einem Netzwerk von Beziehungen auf der Basis von Affinität einerseits und Wettbewerb andererseits, die das PROJEKT ausmachen.

Den Erfolg garantieren Musiker, die so gut wie jedes Jahr dabei sind und der Initiative treu bleiben. Dazu gehören die Pianisten Nicholas Angelich, Khatia Buniatishvili, Stephen Kovacevich, Karin Lechner, Alexander Mogilevsky, Sergio Tiempo, Giorgia Tomassi, Mauricio Vallina und Lilya Zilberstein; die Violinisten Renaud Capuçon, Ivry Gitlis, Ilya Gringolts, Geza Hosszu-Legocky, Andrey Baranov und Dora Schwarzberg; die Bratschisten Lyda Chen und Nora Romanoff sowie die Cellisten Mischa Maisky, Mark Drobinsky.

Wir freuen uns in diesem Jahr renommierte Künstler wie Cecilia Bartoli, Vilde Frang und Enrico Dindo begrüßen zu dürfen.

Dazu kommen junge Talente mit ersten Erfahrungen, denen das PROJEKT eine Bühne bietet, vor allem aber die Gelegenheit, in den Ensembles an der Seite reiferer und arrivierter Künstler zu musizieren.

Neben dem Orchestra della Svizzera italiana (Orchester der italienischen Schweiz) erwarten wir noch den Coro della Radiotelevisione Svizzera (Chor der Schweizer Radio) unter der Leitung von Diego Fasolis, der den Rahmen für die Präsentation der *Chorfantasie op. 80* von Beethoven mit Martha Argerich bilden wird.

Für 7. Juni ist zum dritten Mal das Festival im Teatro Sociale in Bellinzona vorgesehen. Auf dem Programm steht „*Ritorno a Bach*“ (Rückkehr zu Bach), das zur Gänze den Pianisten vorbehalten ist. Rund um Max Reger und Ferruccio Busoni zeigen die präsentierten Werke zwei unterschiedliche Ansätze, Bach im 20. Jahrhundert zu rezipieren.

Zum zweiten Mal wird die Zusammenarbeit mit dem Chopin Institut Warschau verlängert, die auf die Hervorhebung der zeitgenössischen polnischen Persönlichkeiten des großen Komponisten hinausläuft.

In diesem Jahr fällt die Wahl auf Józef Nowakowski (1800-1865), von dem das *Quintett Op. 17* aufgeführt wird.

Dank des Radios und der Veröffentlichung des CD-Albums bei Warner hat sich das PROJEKT MARTHA ARGERICH einen Namen als eines der bedeutendsten Ereignisse in der europäischen Musikwelt gemacht.



The MARTHA ARGERICH PROJECT, promoted by the LuganoMusica, RSI Rete Due and BSI, will be held from 7 to 30 June 2016. This fifteenth edition will once again bring together some 70 artists around the great pianist.

At the heart of the event is the piano: present in many combinations of instruments, it will take you on a journey across its vast repertoire, including some undiscovered, rarely-performed pieces. Chamber music is the main focus, and this part of the programme brings together the invited musicians, who have agreed to tackle the pieces on the programme, often for the first time. In this regard, the MARTHA ARGERICH PROJECT can be considered a perpetual laboratory with the concerts as the showcase for the results. The most important thing, however, is the on-site preparation work among groups of musicians, brought together by both camaraderie and competition.

The success of this project is assured by the musicians who, loyal to the project, attend nearly every year. To mention just a few: pianists include Nicholas Angelich, Khatia Buniatishvili, Stephen Kovacevich, Karin Lechner, Alexander Mogilevsky, Sergio Tiempo, Giorgia Tomassi, Mauricio Vallina and Lilya Zilberstein; the line-up of violinists comprises Renaud Capuçon, Ivry Gitlis, Ilya Gringolts, Geza Hosszu-Legocky, Andrey Baranov and Dora Schwarzberg; with viola-players Lyda Chen and Nora Romanoff; and cellists Mischa Maisky, Mark Drobinsky. This year, we are delighted to greet prestigious artists such as Cecilia Bartoli, Vilde Frang and Enrico Dindo.

Alongside these names are upcoming young talents, for whom the PROJECT provides an introduction to such events, as well as, most importantly, giving them the opportunity to play ensemble music in collaboration with more experienced and established musicians. Worthy of note, in addition to the Orchestra della Svizzera Italiana (Swiss Italian Orchestra), is the presence of the Coro della Radiotelevisione Svizzera (Swiss Radio Choir) directed by Diego Fasolis, which will enable Martha Argerich to present Beethoven's *Choral Fantasy*, Op. 80.

On the 7<sup>th</sup> of June, the Teatro Sociale di Bellinzona will publish for the third time the programme "Back to Bach", entirely dedicated to pianists. Centred around the figures of Max Reger and Ferruccio Busoni, the works staged will present two different ways of interpreting Bach in the twentieth century.

The partnership with the Chopin Institute of Warsaw has been renewed for the second time. The institute aims at enhancing Polish dignitaries who were contemporaries of the great composer.

This year Józef Nowakowski (1800-1865) has been chosen and his *Quintet op. 17* will be played. Thanks to the radio and the issue of the CD of the event by Warner, the MARTHA ARGERICH PROJECT has become known as one of the most important events in Europe's summer musical calendar.



#### Pianisti

Nicholas Angelich  
Martha Argerich  
Sergey Babayan  
Gvantsa Buniatishvili  
Khatia Buniatishvili  
Luca Buratto  
Ricardo Castro  
Elio Coria  
Sergio Escalera  
Nelson Goerner  
Carlo Maria Griguoli  
Alexandros Kapelis  
Stephen Kovacevich  
Alexander Gurning  
Eduardo Hubert  
Dinara Klinton  
Peter Laul  
Karin Lechner  
Polina Leschenko  
Dong-Hyek Lim  
Lena Lisitsian  
Lily Maisky  
Jura Margulis  
Cristina Marton  
Jorge Menor  
Alexander Mogilevsky  
Daniel Rivera  
Akane Sakai  
Alessandro Stella  
Sergio Tiempo  
Giorgia Tomassi  
Mauricio Vallina  
Lilya Zilberstein

#### Violinisti

Andrey Baranov  
Renaud Capuçon  
Vilde Frang  
Ivry Gitlis  
Ilya Gringolts

#### Geza Hosszu-Legocky

Jacob Jakowicz  
Mayu Kishima  
Sascha Maisky  
Alissa Margulis  
Anton Martinov  
Tedi Papavrami  
Dora Schwarzberg

#### Viole

Nathan Braude  
Katarzyna Budnik-Gałązka  
Lyda Chen  
Nora Romanoff

#### Violoncellisti

Jorge Bosso  
Enrico Dindo  
Mark Drobinsky  
Romain Gariou  
Mischa Maisky  
Marcin Zdunik  
Jing Zhao

#### Contrabbassisti

Enrico Fagone  
Slawomir Rozlach

#### Flautisti

Bruno Grossi  
Maurizio Simeoli

#### Oboisti

Marco Schiavon  
Federico Cicoria

#### Clarinettisti

Paolo Beltramini  
Mark Denemak  
Stefano Franceschini  
Corrado Giuffredi

#### Fagottisti

Alberto Bianco  
Stefano Semprini

#### Cornisti

Vittorio Ferrari  
David Guerrier  
Ricardo Serrano

#### Trombettisti

Serena Basandella  
Giuliano Sommerhalder

#### Bandoneon

Marcelo Nisinman

#### Trombonista

Floriano Rosini

#### Soprano

Cecilia Bartoli

#### Recitante

Annie Dutoit

#### Ensemble ReEncuentros

#### Orchestra della Svizzera italiana

#### Coro della Radiotelevisione svizzera

#### Direttori

Diego Fasolis  
Elena Schwarz  
Alexander Vedernikov

1.06 – 18.30

**Sala del Consiglio comunale, Palazzo civico,  
Bellinzona**

#### Bach dalle sette vite

*Conferenza di Guido Salvetti*

7.06 – 20.30

**Teatro Sociale, Bellinzona**

#### Ritorno a Bach

#### Johann Sebastian Bach (1685-1750)

*Concerto brandeburghese n. 3 in sol magg. BWV 1048  
trascritto da Max Reger per pianoforte a quattro mani*

**Gurning, Mogilevsky**

#### Ferruccio Busoni (1866-1924)

*Fantasia contrappuntistica per due pianoforti*

**Buratto, Coria**

#### Ferruccio Busoni

*Improvisation über Bachs Chorallied*

*“Wie wohl ist mir, o Freund der Seele”*

*per due pianoforti*

**Marton, Kuroiwa**

#### Johann Sebastian Bach

*Concerto brandeburghese n. 5 in re magg. BWV 1050  
trascritto da Max Reger per pianoforte a quattro mani*

**Marton, Hubert**



8.06 – 18.30

## Chiesa evangelica

### Enrique Granados (1867-1916)

nel centenario della nascita

*Crepùsculo*

*Jácara*

*Serenata goyesca*

*Rêverie-Improvisation*

(trascrizione di un'improvvisazione su rullo di pianoforte meccanico registrata dall'autore)

*Intermezzo*, dall'opera "Goyescas"

(trascrizione dell'autore)

da

*Goyescas - Los Majos Enamorados*

#### Libro I

*Los requiebros* (I complimenti)

*Coloquio en la reja* (Conversazione alla finestra)

*El fandango de candil* (Fandango a lume di candela)

*Quejas, o La Maja y el ruiseñor* (Lamento, o la fanciulla e l'usignolo)

#### Libro II

*El Amor y la muerte (Balada)* (Ballata dell'amore e della morte)

*Epilogo: Serenata del espectro* (Epilogo: Serenata dello spettro)

*El Pelele (Escena Goyesca)* (Scena goyesca: il pagliaccio)

Menor

10.06 – 20.30

## LAC, Sala Teatro

### Fryderyk Chopin (1810-1849)

*Concerto n. 1 in mi min. op. 11*

Leschenko

### Ferruccio Busoni

*Concerto in re magg. op. 35*

R. Capuçon

### Wladyslaw Szpilman (1911-2000)

*Concertino*

Sakai

### Maurice Ravel (1875-1937)

*Concerto in sol*

Argerich

### Edouard Lalo (1823-1892)

*Concerto in re min.*

M. Maisky

Orchestra della Svizzera italiana

Dir. Alexander Vedernikov

Col contributo di

**fsrc/srks**  
FONDAZIONE SVIZZERA PER LA RADIO E LA CULTURA

**MIGROS**  
per cento culturale  
Cooperativa Migros Ticino



11.06 – 18.30 **Chiesa evangelica**

**Cuba clasica**

**Louis Moreau Gottschalk (1829-1869)**

*Souvenir de l'Havane (Grand caprice de concert) op. 39*

**Manuel Saumell (1818-1870)**

*Doce contradanzas*

**Ernesto Halffter (1905-1989)**

*Habanera*

**Ignacio Cervantes (1847-1905)**

*Doce danzas*

**Claude Debussy (1862-1918)**

*La puerta del vino (Habanera)*

**Ernesto Lecuona (1895-1963)**

*Cuatro danzas cubanas*

*Suite afrocubana*

*Tres danzas cubanas*

**Gonzalo Roig (1890-1970)**

(trascr. di Zenaida Manfugás)

*Contradanza* (dalla zarzuela *Cecilia Valdés*)

Vallina



13.06 – 20.30 **Auditorio RSI**

**Johannes Brahms (1833-1897)**

*Overture accademica op. 80*

(trascr. di C. M. Griguoli)

**Nicola Campogrande (\*1969)**

*150 decibel*

(prima esecuzione della versione per tre pianoforti)

Tomassi, Griguoli, Stella

**Johannes Brahms**

*Trio in mi bem. magg. op. 40*

Angelich, R. Capuçon, Guerrier

**Franz Schubert (1797-1828)**

*Fantasia in do magg. op. posth. 159 (D 934)*

Baranov, Castro

**Alban Berg (1885-1935)**

*Kammerkonzert per pianoforte, violino e 13 strumenti a fiato*

Angelich, R. Capuçon, Basandella, Beltramini, Bianco, Cioria, Ferrari, Franceschini, Giuffredi, Grossi, Rosini, Schiavon, Semprini, Serrano, Simeoli

Dir. Elena Schwarz





**15.06 – 20.30 Grande aula del Conservatorio**

**Concerto dei partecipanti alla Master Class di violino**

condotta da

Ivry Gitlis

con possibilità per il pubblico di assistere alle lezioni:

**13 e 14 giugno**

3° piano (dalle 14.30 alle 18.30)

In collaborazione con



**16.06 – 20.30 Auditorio RSI**

**Recital**

**Johann Sebastian Bach**

Partita n. 4 in re magg. BWV 828

**Johannes Brahms**

Ballata in si magg. op 10 n. 4

Intermezzo in si min op 119 n. 1

Ballata in re min. op 10 n. 1

Intermezzo in la min. op 76 n. 7

Intermezzo in la bem. magg. op 76 n. 3

Capriccio in re min. op 116 n. 7

Kovacevich

**Claude Debussy**

Prélude à l'après-midi d'un faune

per due pianoforti (trascrizione dell'autore)

Kovacevich, Argerich

**17.06 – 20.30 Auditorio RSI**

**Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)**

Sonata in mi min. K 304

Baranov, Kovacevich

**Gabriel Fauré (1845-1924)**

Quintetto in do min. op. 115

Gurning, Schwarzberg, A. Margulis, Romanoff, Zhao

**Wladimir Vogel (1896-1984)**

Komposition für ein und zwei Klaviere

Rivera, Sakai

**Maurice Ravel**

Gaspard de la nuit

Argerich

Ispirato a poemi di Aloysius Bertrand (1807-1841)

recitati da

Annie Dutoit

**Sergej Rachmaninov (1873-1943)**

Suite n. 2 op. 17

K. Buniatishvili, G. Buniatishvili

**19.06 – 18.00 Grand Hôtel Villa Castagnola**

**Musica da camera**

a sorpresa

Argerich, Baldocci, Chen, Denmark, Hosszu-Legocky,  
Lechner, A. Margulis, J. Margulis, Schwarzberg





20.06 – 18.30

## Chiesa evangelica

**Robert Schumann (1810-1856)**

*Bilder aus Osten op. 66*

Coria, Escalera

**Claude Debussy**

*Etude 11. Pour les arpèges composés*

*Etude 12. Pour les accords*

Coria

**Manuel De Falla (1876-1946)**

*Fantasia Baetica*

Escalera

**Claude Debussy**

*Sonata*

Hosszu-Legocky, Escalera

**Ludwig van Beethoven (1770-1827)**

*Grosse Fuge op. 133*

(trascrizione originale dell'autore)

Escalera, Coria



21.06 – 20.30

## Auditorio RSI

**Johann Sebastian Bach**

*Sonata in do min. BWV 1017*

Papavrami, Argerich

**Maurice Ravel**

*Sonata in la magg. op. posth.*

Hosszu-Legocky, Lisitsian

**Manuel De Falla**

*Due danze spagnole*

da "La vida breve"

**Carlos Guastavino (1912-2000)**

*Bailecito*

Tiempo, Lechner

**Franz Schubert**

*Quintetto in la magg. (op. 114) D 667 "Forellenquintett"*

J. Margulis, Schwarzberg, Romanoff, Gariou, Fagone

22.06 – 18.30

## Chiesa evangelica

**Franz Liszt (1811-1886)**

*Douze Études d'exécution transcendente S. 139*

Klinton

In collaborazione con



24.06 – 20.30 **LAC, Sala Teatro**

**Wolfgang Amadeus Mozart**

*Sinfonia concertante in mi bem. magg. K 364*

Frang, Braude

**Wolfgang Amadeus Mozart**

*Recitativo e aria "Ch'io mi sordi di te" K 505*

Bartoli, Argerich

*"Parto, parto. Ma tu ben mio", aria di Sesto da La clemenza di Tito*

Bartoli

**Ludwig van Beethoven**

*Meerestille und glückliche Fahrt op. 112*

*Fantasia op. 80 per pianoforte, solisti, coro e orchestra*

Argerich

Coro della Radiotelevisione svizzera

Orchestra della Svizzera italiana

Dir. Diego Fasolis



26.06 – 20.30 **LAC, Sala Teatro**

**Ernő Dohnányi (1877-1960)**

*Quintetto in do min. op. 1*

Zilberstein, Schwarzberg, A. Margulis, Chen, Dindo

**Franz Schubert**

*"Da qual sembiante", D 688C, testo di Metastasio*

*"Mio ben ricordati", D 688D, idem*

*"Vedi quanto adoro", D 510A, idem*

**Gioachino Rossini (1792-1868)**

*La passeggiata ("Or che di fiori adorno")*

*L'Orpheline du Tyrol ("Seule, une pauvre enfant"), testo di Emilien Pacini*

*La danza ("Già la luna in mezzo al mare")*

Bartoli, Argerich

**Franz Schubert**

*Sonata in la min. ("Arpeggione")*

Romanoff, Mogilevsky

**Józef Nowakowski (1800-1865)**

*Quintetto in mi bem. magg. op. 17*

Goerner, Jacowicz, Budnik-Gałązka, Zdunik, Rozlach

Con il sostegno di



27.06 – 18.30

**Chiesa evangelica**

**Johann Sebastian Bach**

*Der wohltemperierte Klavier (Libro primo)*

Babayan

28.06 – 20.30

**Auditorio RSI**

**Dmitri Schostakovic (1906-1975)**

*10 Preludi op. 34*

A. Margulis, L. Maisky

**Antonin Dvořák (1841-1904)**

*Quintetto n. 2 in la magg. op. 81*

Leschenko, Gringolts, A. Margulis, Braude, M. Maisky

**Franz Schubert**

*Sonata in la min. ("Arpeggione")*

M. Maisky, Argerich

**Dmitrij Šostakovič**

*Sonata in re magg. op. 134*

Gringolts, Laul

29.06 – 18.30

**Chiesa evangelica**

**Fryderyk Chopin**

*Notturmo op. 27 n. 2*

*Variations brillantes op.12*

*Ballata n. 1 op. 23*

*Barcarola op. 60*

*Preludi op. 28*

Lim

30.06 – 20.30

**Auditorio RSI**

**Wolfgang Amadeus Mozart**

*Sonata in re magg. K 448*

Argerich, Babayan

**Camille Saint-Saëns (1835-1921)**

*Settimino in mi bem. magg. op. 65*

Kapelis, Sommerhalder, S. Maisky, Kishima, Chen,  
M. Maisky, Fagone

**Astor Piazzolla (1921-1992)**

*Grand Tango*

**Camille Saint-Saëns**

*"Mon coeur s'ouvre à ta voix", da Samson et Dalila*

**Claude Debussy**

*Minstrels*

M. Maisky, L. Maisky

**Carl Maria von Weber (1786-1826)**

*Quartetto in si bem. magg. J. 76*

Lim, Kishima, Chen, Drobinsky

**Eduardo Hubert (\*1947)**

*Amoreango*

**Marcelo Nisinman (\*1970)**

*Hombre Tango*

**Astor Piazzolla**

*Kicho*

Ensemble ReEncuentros

Hubert, Nisinman, Martinov, Chen, Bosso, Fagone

## Concerti sinfonici del 10 e del 24.06.2016

LAC Sala Teatro, Piazza Luini

Cat.	Prezzi	Ridotti*	LM/Rete Due	Cat.	Prezzi	Ridotti*	LM/Rete Due
I	CHF 88.–	CHF 77.–	CHF 66.–	III	CHF 44.–	CHF 38.50	CHF 33.–
II	CHF 66.–	CHF 55.–	CHF 44.–	IV	CHF 33.–	CHF 27.50	CHF 22.–

## Concerti da camera del 13/17/21/26/28/30.06.2016

Auditorio RSI, Via Canevascini / LAC Sala Teatro

Cat.	Prezzi	Ridotti*	LM/Rete Due	Cat.	Prezzi	Ridotti*	LM/Rete Due
I	CHF 66.–	CHF 55.–	CHF 49.50	II	CHF 49.50	CHF 38.50	CHF 33.–

## Concerto da camera del 16.6.2016

Auditorio RSI, Via Canevascini

Prezzo CHF 25.– / LM/Rete Due CHF 20.–

## Concerti pomeridiani del 8/11/20/22/27/29.06.2016

Chiesa Evangelica, Viale Carlo Cattaneo

Posti non numerati, prezzo unico CHF 10.–. Biglietti in vendita sul posto il giorno del concerto.

Places non numérotées, prix unique. Billets en vente sur place le même jour du concert.

Unnummerierte Plätze, Einheitspreis. Die Eintrittskarten sind an den Konzerttagen vor Ort erhältlich.

Unnumbered seats, one price. Ticket sale only at venue on same day of concert.

## Concerto pomeridiano 19.06.2016

Sala delle Palme, Grand Hotel Villa Castagnola, Viale Castagnola 31

Prezzo CHF 38.50 (solo / seulement / nur / only by [www.ticketcorner.com](http://www.ticketcorner.com))

## Concerto 15.06.2016

Conservatorio della Svizzera italiana, Grande Aula, Centro San Carlo, Via Soldino

Entrata libera / Entrée libre / Eintritt frei / Free entry

## Conferenza 1.06.2016

Sala del Consiglio comunale, Palazzo Civico, Bellinzona

Prezzo CHF 12.– / LM/Rete Due CHF 10.–

## Concerto 7.06.2016

Teatro Sociale, Bellinzona

Cat.	Prezzi	Ridotti*	LM/Rete Due	Cat.	Prezzi	Ridotti*	LM/Rete Due
I	CHF 33.–	CHF 27.50	CHF 22.–	II	CHF 22.–	CHF 16.50	CHF 11.–

\* Le riduzioni valgono per studenti, apprendisti e beneficiari AVS e AI.

\* Ont droit à des déductions les étudiants, les apprentis et le bénéficiaires de rentes AVS et AI.

\* Die Reduktionen gelten für Studenten, Lehrlinge sowie AHV- und IV Bezüger.

\* Reductions are valid for students, apprentices and AHV and AI beneficiaries.

## Prevendita biglietti / Prélocation / Vorverkauf Eintrittskarten Ticket pre-sale

Dal / Du / Vom / From 9.05.2016

- Presso tutti i punti vendita Ticketcorner: uffici postali, Manor, stazioni FFS, biglietteria LAC e online ([www.ticketcorner.com](http://www.ticketcorner.com)).
- Chez Ticketcorner: bureaux de poste, Manor, gares CFF, guichet du LAC et online ([www.ticketcorner.com](http://www.ticketcorner.com)).
- An allen Ticketcorner-Verkaufsstellen: bei Manor, an Poststellen und Bahnhöfen (SBB), Kasse LAC und online ([www.ticketcorner.com](http://www.ticketcorner.com)).
- At all Ticketcorner sales points: post offices, Manor department stores, SBB railroad stations, box-office LAC and online ([www.ticketcorner.com](http://www.ticketcorner.com)).
- I biglietti saranno pure in vendita la sera dei concerti a partire dalle 19.00.
- Billets en vente à la caisse aussi le soir même du concert dès 19 heures.
- Die Eintrittskarten sind auch an den Konzerttagen ab 19.00 erhältlich.
- Ticket sale also at venues since 7 pm.

### Biglietteria LAC

Ma/Tue – Me/We: 10.30 – 18.30 Gio/Thu – Sa/Sat: 10.30 – 20.00 Do/Sun: 10.30 – 18.30

LAC	Tel. +41 (0)58 866 42 22
Auditorio RSI	Tel. +41 (0)91 803 90 58

### LuganoMusica – Rete Due

- Prezzo speciale per gli abbonati di LuganoMusica su presentazione dell'abbonamento, e i membri del Club Rete Due su presentazione della tessera.
- Prix spécial pour les abonnés au LuganoMusica sur présentation de l'abonnement, et au membres du Club Rete Due sur présentation de la carte.
- Spezialpreis für die Inhaber des Abonnements LuganoMusica nach Vorweisen des Abonnements und Mitglieder des Club Rete Due nach Vorweisen der Mitgliederkarte.
- Special Price for LuganoMusica subscribers (on presentation of the subscription card) and for members of the Rete Due Club on presentation of member card.

### Info

Lu/Mon – Ma/Tue – Gio/Thu: 14.00 – 17.30 Tel. +41 (0)58 866 42 85

Dal / Du / Vom / From 30.05.2016 anche / aussi / auch / also

Lu/Mo – Ve/Fr: 14.00 – 17.30 Tel. +41 (0)91 803 95 81





Repubblica e Cantone Ticino  
DECS

SWISSLOS

fsrc/srks

FONDAZIONE SVIZZERA PER LA RADIO E LA CULTURA

Fondazione  
Ing. Pasquale Lucchini



Cooperativa Migros Ticino

OSI

## Progetto Martha Argerich

Lugano**Musica**

Piazza Bernardino Luini 2

6900 Lugano

Svizzera

[www.argerich-luganofestival.ch](http://www.argerich-luganofestival.ch)

[www.luganomusica.ch](http://www.luganomusica.ch)

[www.rsi.ch/argerich](http://www.rsi.ch/argerich)

**BSI**

**RSI RETE  
DUE**

Radiotelevisione  
svizzera

FOTO: ADRIANO HEITMANN  
IMMAGINA